

„MultiTherm“



A200050

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	162
1.1 Wyjaśnienie symboli	162
1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	163
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	167
2. Informacje ogólne	168
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	168
2.2 Ochrona praw autorskich.....	168
2.3 Deklaracja zgodności	168
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	169
3.1 Kontrola dostawy	169
3.2 Opakowanie	169
3.3 Magazynowanie	169
4. Parametry techniczne	170
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia	170
4.2 Dane techniczne.....	171
5. Instalacja i obsługa	171
5.1 Instalacja	171
5.2 Obsługa	172
6. Czyszczenie i odkamienianie	174
7. Możliwe usterki.....	175
8. Utylizacja.....	176

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



GORĄCA POWIERZCHNIA!

Symbol ostrzega przed gorącą powierzchnią urządzenia podczas jego pracy. Lekkceważenie ostrzeżenia grosie poparzeniem!



GORĄCA PARA!

Ten symbol sygnalizuje, że podczas pracy wydobywa się gorąca para. W przypadku zlekceważenia może dojść do poparzenia!



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.
- Podczas eksploatacji urządzenia, **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie w stanie technicznym nie budzącym zastrzeżeń i bezpiecznym do użytkowania. W przypadku usterek działania należy odłączyć urządzenie od zasilania (wyciągnąć wtyczkę z sieci) i zawiadomić serwis.
- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.

- Nie przykrywać przewodu zasilającego. Przewód zasilający nie może znajdować się w obszarze pracy.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwac i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi **zagrożenie porażenia prądem elektrycznym**.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka,
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



GORĄCA POWIERZCHNIA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Podczas pracy powierzchnia urządzenia jest bardzo gorąca! W celu uniknięcia poparzenia palców i dłoni nie należy dotykać gorących powierzchni urządzenia! Podczas obsługi urządzenia można dotykać tylko przewidzianych do tego uchwytów i elementów obsługi. Korzystać ze ściereczek do garnków lub rękawic ochronnych.
- Także po wyłączeniu powierzchnia urządzenia i ciecze w naczyniu pozostają jeszcze przez dłuższy czas gorące, przed rozpoczęciem czyszczenia lub przeniesieniem urządzenia w inne miejsce należy odczekać, aż urządzenie i ciecze w naczyniu wystarczająco ostygną.



GORĄCA PARA! Zagrożenie poparzeniem w przypadku kontaktu z parą wodną oraz gorącą wodą!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia! W przypadku przepełnienia naczynia może dojść do kipienia lub rozchlapywania cieczy, co może spowodować poparzenia!
- Nigdy nie zdejmować pokrywki podczas podgrzewania! Uwalniana gorąca para może poparzyć dłonie, ramiona i twarz!

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Podgrzewacz do wina „MultiTherm“ przeznaczony jest tylko do odgrzewania i utrzymywania ciepła płynów nadających się do picia, jak np. wina grzanego, herbaty i do przygotowywania gorącej wody.

Podgrzewacz do wina „MultiTherm“ nie należy używać do:

- gotowania potraw;
- podgrzewania i gotowania płynów i innych substancji łatwopalnych, szkodliwych dla zdrowia lub szybko przechodzących w stan lotny.



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

4. Parametry techniczne

4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia



1 Pokrywa

2 Uchwyt pokrywy

3 Uchwyt zbiornika

4 Zbiornik

5 Regulator temperatury

6 Zielona lampka kontrolna
(do funkcji utrzymywania temperatury)

7 Pomarańczowa lampka kontrolna
podgrzewania

8 Podstawa

9 Zbiornik ociekowy / tacka do
ustawienia szklanki / filiżanki

10 Kranik czerpalny

Aksesoria (nie znajduje się w zakresie dostawy)



Utrzymująca ciepło pokrywa do filiżanek

na ok. 10 – 15 filiżanek

Materiał: stal nierdzewna

Ø 354 mm, wysokość krawędzi: 40 mm

Waga: 0,78 kg

Nr art.: 200058

4.2 Dane techniczne

Nazwa:	Warnik do grzane go wina „MultiTherm“
Nr art.:	A200050
Materiał:	obudowa i pokrywa ze stali nierdzewnej
Zasilanie:	2,0 kW / 220-240 V 50/60 Hz
Regulacja temperatury:	bezstopniowa, 30 °C - 90 °C
Pojemność:	20 litrów
Wymiary:	Ø 265 mm, wysokość 610 mm
Waga:	4,8 kg

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć oraz wyrzucić zgodnie z przepisami o ochronie środowiska wszystkie materiały opakowaniowe.



OSTROŻNIE!

Nigdy nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.

- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym, suchym i wodoodpornym podłożu odpornym na wysoką temperaturę.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na podłożu palnym.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia przy krawędzi stołu, aby nie dopuścić do przechylenia lub upadku.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- **Nigdy** nie użytkować urządzenia pod szafkami wiszącymi, regałami, które mogą ulec uszkodzeniu w wyniku oddziaływania gorącej pary.
- Urządzenie ustawić tak, aby wtyczka była dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.

Podłączenie



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności! Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

- Obwód elektryczny gniazdek musi być zabezpieczony przez min. 16A. Urządzenie podłączać tylko bezpośrednio do gniazda wtykowego, naściennego; nie wolno używać rozgałęźników ani gniazd wtykowych, wielokrotnych.

5.2 Obsługa

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie 6 „**Czyszczenie i odkamienianie**“.
- Regulator temperatury z **czerwoną kropką** obrócić do oporu w lewo.
- Wtyczkę włożyć do kontaktu (świeci się zielona lampka kontrolna).



OSTROŻNIE!

Ważne, aby przed włączeniem urządzenia w zbiorniku znajdowała się stale ciecz pitna. Podgrzewacz do wina / gar do wekowania nie może być napełniany płynami nie nadającymi się do picia, jak kwasy, ługi, oleje, azotany itd.!

- Odpowiedni płyn **pitny** wlać do urządzenia.
Minimalna ilość wlewanego płynu wynosi 2 litry.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Należy zadbać o to, żeby podczas eksploatacji nie dochodziło do przelania się płynu, co mogłoby spowodować zwarcie w elektronicznym układzie regulacji. W takim przypadku może dojść do uszczerbku na zdrowiu/życiu osób.

- Za pomocą regulatora temperatury można płynnie ustawiać temperaturę w zakresie ok. 30 °C - 90 °C.



WSKAZÓWKA!

Ciepło jest wytwarzane przez spiralę grzejną w dnie urządzenia. Znajduje się tu również elektryczny układ regulacji temperatury z czujnikiem temperatury. Do regulacji temperatury służy przełącznik termostatu.

- Regulator temperatury z czerwoną kropką przekręcić w prawo, ustawiając na żądaną temperaturę (zaświeci się pomarańczowa lampka kontrolna). Po osiągnięciu ustawionej temperatury, pomarańczowa lampka kontrolna wyłącza się i zapala się zielona lampka kontrolna (funkcja utrzymywania temperatury).



WSKAZÓWKA!

Czas podgrzewania zależy od rodzaju i ilości płynu. Po osiągnięciu zadanej wartości temperatury płynu podgrzewanie automatycznie wyłącza się.

Po dalszym obniżeniu się temperatury płynu podgrzewanie automatycznie włącza się ponownie, co pozwala przez dłuższy czas utrzymać ustawioną temperaturę płynu.

- Aby spuścić płyn, należy pociągnąć kranik do przodu i przytrzymać tak długo, aż filiżanka lub zbiornik napelni się. Po zakończeniu napełniania należy puścić kranik, który zamknie się automatycznie. Aby płyn sphywał ciągłym strumieniem, należy docisnąć kranik, który pozostanie w tej pozycji.
- Ze względów konstrukcyjnych, w zbiorniku pozostaje zawsze resztkę płynu w ilości nieco powyżej jednego litra. Ilość tę można nieco zmniejszyć, jeżeli podczas opróżniania zbiornik przechyli się delikatnie do przodu.



GORĄCA POWIERZCHNIA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas eksploatacji urządzenia następuje ogrzanie powierzchni zbiornika stosownie do ustawionej temperatury! Nie dotykać gorącej powierzchni!

- Jeżeli urządzenie nie jest używane, regulator temperatury należy przekręcić do oporu w lewo, wyjąć wtyczkę z kontaktu, spuścić płyn i pozostawić urządzenie do wychłodzenia.

- Urządzenie wyposażone jest w **zabezpieczenie przed przegrzaniem**. Jeżeli zdarzy się, że urządzenie będzie puste w trakcie jego włączenia, włącza się zabezpieczenie przed przegraniem. Odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego (wyjąć wtyczkę!) i zostawić na chwilę (min. 30 minut), aby urządzenie ostygło. Spuścić płyn. Urządzenie wyjąć, podnosząc je w górę z podstawy ze zbiornikiem ociekowym. Następnie wcisnąć przycisk **RESET**, który znajduje się na dnie urządzenia. Urządzenie jest gotowe do użytku. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, należy skontaktować się z serwisem.

6. Czyszczenie i odkamienianie



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).

Poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Nigdy nie używać strumienia wody pod ciśnieniem do czyszczenia urządzenia!

Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.

- Urządzenie należy czyścić regularnie.
- Powierzchnię urządzenia czyścić wilgotną ściereczką. W przypadku silniejszych zabrudzeń można zastosować delikatny środek czyszczący. Nie stosować ostrych środków czyszczących lub sprayów.
- Do czyszczenia nie stosować wełny stalowej. Cząstki wełny stalowej mogą się oderwać, osiąść w zaworze odcinającym i uszkodzić uszczelki.
- Przy codziennej eksploatacji cały mechanizm kurka należy czyścić raz w tygodniu, w przypadku rzadszego stosowania – czyścić odpowiednio rzadziej. Do czyszczenia należy odkręcić pokrywę kranika, wymontować silikonowy osadnik i poszczególne części umyć w ciepłej wodzie z mydłem. Wnętrze kurka i elementów łączących z urządzeniem MultiTherm oczyścić za pomocą małej szczotki do czyszczenia do butelek.



OSTROŻNIE!

Nie wolno wsuwać szczotki do nierozmontowanego kranika, ponieważ mogłaby ona przebić osadnik.

- Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych zapalnych środków czyszczących (np. spirytusu), ponieważ istnieje zwiększone ryzyko pożaru lub wybuchu podczas ponownego uruchomienia.

- W przypadku wody zawierającej wapno, w pojemniku, a w szczególności na jego dnie, wytwarza się warstwa wapienna, która może mieć wpływ na moc grzewczą urządzenia. Osad ten można delikatnie usunąć poprzez dodanie do wody odrobiny octu lub dostępnego na rynku odkamieniacza i krótkie gotowanie tego roztworu.
- Po odkamienieniu pojemnik należy spłukać czystą wodą.
- Po umyciu urządzenia należy wziąć miękką, suchą ściereczkę i osuszyć oraz wypolerować nią powierzchnię urządzenia.



OSTROŻNIE!

Reklamacje nie są uznawane, jeśli urządzenie - tak jak jest to opisane w instrukcji obsługi – nie jest regularnie odkamieniany.

Tego rodzaju reklamacje nie są objęte gwarancją!

Przechowywanie urządzenia

- Jeśli urządzenie ma przez dłuższy czas pozostawać nieużywane, należy je oczyścić według powyższego opisu i przechowywać w miejscu suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem, słońcem i dziećmi. Na urządzeniu nie ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

7. Możliwe usterki

W razie usterki należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Na podstawie poniższej tabeli należy sprawdzić, czy istnieje możliwość wyeliminowania zakłóceń w działaniu przed wezwaniem serwisu lub powiadomieniem sprzedawcy.

Problem	Należy sprawdzić:
Lampki kontrolne po włączeniu określonego poziomu temperatury nie zapalają się.	<ul style="list-style-type: none">▪ czy wtyczka jest włączona▪ czy gniazdo wtykowe działa prawidłowo (sprawdzić stan wyłączników i bezpieczników)
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none">▪ zabezpieczenie przed przegrzaniem włącza z powodu przekroczenia temperatury

Jeżeli nie można usunąć usterek działania:

- nie otwierać korpusu,
- zawiadomić punkt obsługi klienta lub skontaktować się ze sprzedawcą, przy czym należy podać następujące informacje:
 - rodzaj usterki działania;
 - numer artykułu i serii (odczytać na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia).

8. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



OSTROŻNIE!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.